



FILOZOFICKÁ FAKULTA
UNIVERZITY KARLOVY
V PRAZE

Posudek bakalářské práce Hany Munzarové

Vedoucí práce: PhDr. Olga Nádvorníková, Ph.D.

Oponent: PhDr. Sylva Nováková, Ph.D.

Ústav románských studií FF UK

Název bakalářské práce: Adjektiva s infinitivním doplněním

Obsah práce. Tématem předkládané práce jsou syntaktické a sémantické faktory určující typologii povrchově shodné konstrukce *être – Adj – Prep – Vinf* v současné francouzštině. Práce je doplněna francouzským a českým resumé a grafem ukazujícím (na základě sondy do korpusu InterCorp) kombinatoriku adjektiv, která se v této konstrukci vyskytuje nejčastěji, s předložkami a s typem podmětu.

Formální aspekty práce. Práce je psána kultivovaným jazykem, autorka je schopna uchopit i velmi komplikované a abstraktní otázky přehledně a srozumitelně. Překlepy ani jazykové chyby nejsou časté; někdy v interpunkci (mezi *bud' – nebo* musí být čárka, naopak u souřadně spojených vedlejších vět se nepoužívá, str. 9). V poznámce 4 na str. 11 se objevuje nesrozumitelný text; chybí diakritika v poznámce 16 na str. 19. Resumé uvedené v závěru práce je podstatně kratší, než bývá zvykem (obvykle minimálně jedna strana textu), a ve francouzské verzi pravděpodobně chybí první část textu (text začíná *La seconde partie...*).

Text je členěn pomocí desetinného třídění a autorka velmi účelně využívá tohoto členění pro vnitřní odkazy, které podtrhují výbornou vnitřní koherenci práce (bylo by však možné posílit vzájemné odkazy mezi *příklady* a např. neopakovat příklady stejného typu – viz 35 a 29). Bibliografické odkazování je systematicky vedeno pomocí odkazu na autora a rok vydání díla a závěrečná bibliografie celkově tomuto formátu odpovídá. Závěrečný seznam prostudované bibliografie je výjimečný jak rozsahem, tak hloubkou záběru do dané problematiky – vzhledem k tématu bylo nutné obsáhnout i odborné články v angličtině (např. o *tough-construction*). Je však třeba upozornit, že u internetových zdrojů je nutné uvádět datum jejich stažení. U odkazů na

Riegelův článek na str. 23 chybí údaje o straně. Poznámkový aparát je bohatý a účelně využitý.

Hodnocení obsahu práce. Autorka prokazuje schopnost syntetizovat rozsáhlou odbornou literaturu (např. na str. 13) a obohatit toto shrnutí o vlastní iniciativu (adaptace příkladů, aplikace lingvistických textů) a kritický přístup (např. na str. 14 dole), čímž prokazuje skutečné porozumění dané problematice. U adaptace příkladů z angličtiny na francouzštinu je však potřeba upozornit na některá úskalí, daná rozdíly mezi jazyky – např. v příkladu 29 autorka zachovává shodu adjektiva *jolie*. U poslední věty příkladu 4 na str. 11 chybí označení negramatičnosti (*). Autorka bezpečně zvládla i problematiku, která není zahrnuta do bakalářského programu, ale až do programu magisterského, a to některé moduly generativní teorie řízení a vázání, např. otázku prázdných kategorií.

Ve druhé části práce je zkoumaná konstrukce představena velmi komplexně z různých pohledů a téměř všechny syntaktické i sémantické aspekty zde zmíněné (statičnost/dynamičnost, ne/osobní konstrukce, lingvistické testy atd.) jsou využity v korpusové sondě ve 3. části práce. Autorka jasně definuje použitý subkorpus i regulární výrazy. Na str. 39 je uveden příklad šumu (pozn. 51) obsahujícího v dané sekvenci interpunkci (čárku); tento šum bylo možné odfiltrovat vložením regulárního výrazu [tag!="PUN"] do prázdné pozice. V příkladech z korpusu literárních textů je vhodné uvádět alespoň autora a název díla, nikoli pouze bibliografický odkaz na korpus. Rovněž není z textu docela jasné, proč pro identifikaci nejčastějšího lexikálního obsazení dané konstrukce (nejčastějších adjektiv) autorka nevyužila nástrojů korpusového manažeru KonText (a více než dvou tisíc výskytů konstrukce, viz tabulka na str. 40), ale omezila se zde pouze na vzorek 250 konstrukcí. Je to z důvodu vysokého množství šumů? Provedená analýza je však i navzdory omezenému počtu výskytů velmi přínosná a ukazuje opět schopnost autorky samostatně třídit daný materiál (zajímavé jsou např. intenzifikační konstrukce nebo typ *gentil*, odkazující na Riegelův článek). Také je třeba ocenit vědeckou poctivost autorky, když upozorňuje na chybně zadaný regulární výraz (str. 41). Schopnost zasazení daného tématu do širšího kontextu pak ukazuje závěr, kde autorka zmiňuje další možnosti rozšíření představené analýzy.

Práci považuji za výjimečně zdařilou a navrhuji hodnocení **výborně**.

Datum: 15. 6. 2017

Podpis: PhDr. Olga Nádvorníková, Ph.D.